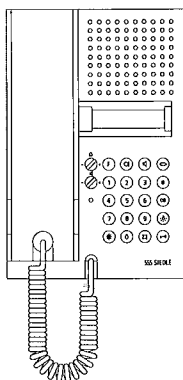
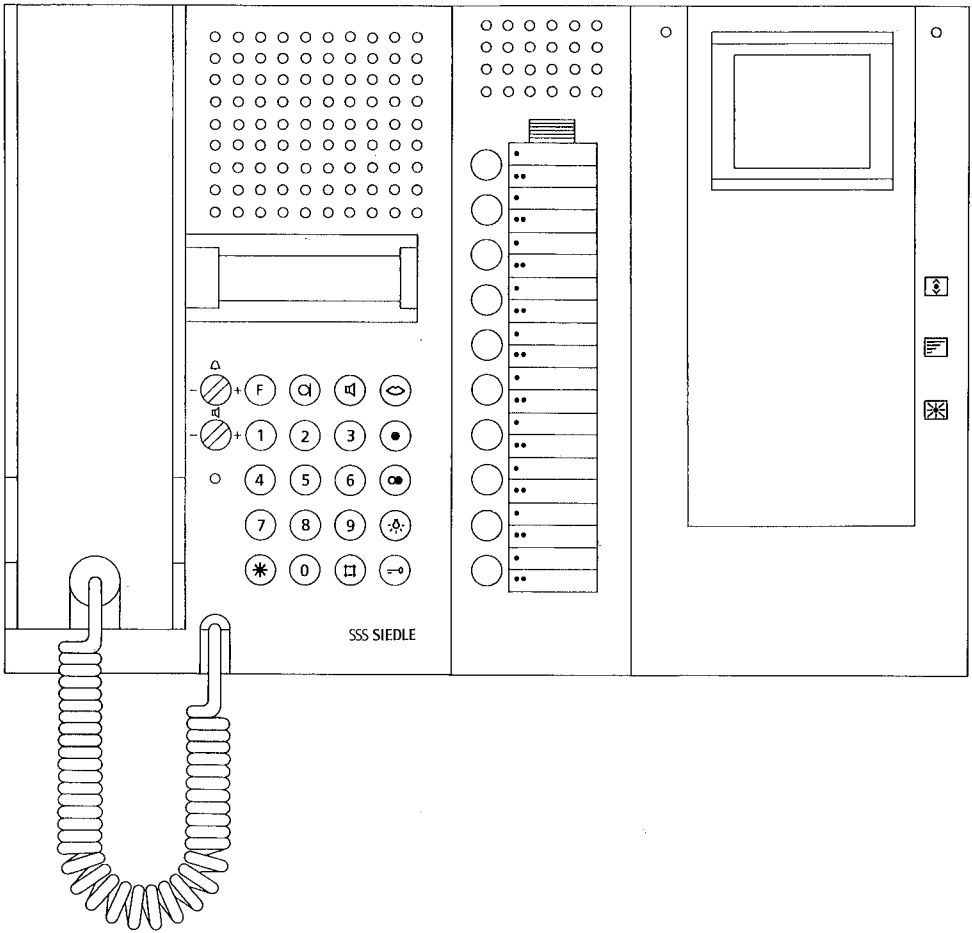


SSS SIEDLE


Mode d'emploi
Téléphone système
T 611-0




Console opérateur





Activités

 Décrocher le combiné

 Confirmer l'entrée lors de la programmation













 Raccrocher le combiné

 Corriger l'entrée lors de la programmation


 Utiliser les touches numériques

Signification des symboles




Téléphone système T 611-0

	Consultation/Mise en attente
	Répétition du dernier numéro composé
	Lumière
	Gâche électrique
	Parler mains-libres
	Ecoute amplifiée
	Réglage du volume sonnerie d'appel
	Réglage du volume paroles
	Touche de fonction
	Arrêt microphone
 	Touches spéciales

Module multifonction MFM 611-10

	<ul style="list-style-type: none"> • Huber •• Muller
	Appuyer 1x sur la touche: par ex. sélection du numéro d'appel Huber
	Appuyer 2x sur la même touche: sélection du numéro d'appel Muller

Moniteur vidéo MO 611-0

	Réglage de la synchronisation d'image
	Réglage du contraste de l'image
	Réglage de la luminosité de l'image

Sommaire

Remarques générales	5	Blocage du préfixe international	16	Appel des numéros de destination mémorisés dans le module multifonction	24
Langue	6	national et international déblocage			
Etablir et terminer une communication	7	Procédé de numérotation	17	Exploitation comme installation téléphonique secondaire branchée sur des installations de télécommunications Siedle (uniquement pour le spécialiste)	25
Répétition du dernier numéro composé Fonction bloc-notes	8	Code	18		
Parler mains-libres Ecoute amplifiée	9	Commutation temporaire du procédé de numérotation par ex. pour interroger à distance un répondeur téléphonique	19	Exploitation comme installation téléphonique secondaire branchée sur des installations de télécommunications d'autres constructeurs (uniquement pour le spécialiste)	27
Réglage du volume sonnerie Réglage du volume paroles Arrêt microphone	10	Affichage des taxes Entrer, interroger, effacer le facteur de taxation	20	Index	29
Sélection et arrêt sonnerie	11	Affichage écran commutable sur durée de communication numéro d'appel composé affichage des taxes	22	Champ d'inscriptions, instructions de nettoyage et de sécurité	30
Mémorisation des numéros de destination	12	Mémorisation des numéros de destination dans le module multifonction MFM	23		
Appel des numéros de destination	13				
Blocage et déblocage du téléphone	14				
Activer et désactiver l'appel enfant	15				

Remarques générales

Procédé de numérotation:

votre téléphone système Siedle T 611-0 peut être branché sur une prise téléphonique opérant sous le procédé de numérotation décimale ou multifréquence.

Votre téléphone système T 611-0 est réglé à l'usine sur le procédé de numérotation décimale.

Si votre téléphone système T 611-0 doit être branché sur une prise opérant sous le procédé de numérotation multifréquence, vous pouvez régler votre téléphone système T 611-0 en conséquence comme décrit à la page 16 de ce mode d'emploi. L'avantage de ce procédé est une sélection beaucoup plus rapide du numéro d'appel. Le service de télécommunications de votre région vous indiquera le procédé de numérotation utilisé dans votre réseau local.

Code:

il faut entrer un code pour programmer les différentes fonctions de votre téléphone système T 611-0. A l'usine, ce code est réglé sur 0000. Si vous entrez un code erroné, l'écran affiche

ERROR

Affichage des taxes:

à la livraison, le facteur taxation est sur zéro, c.-à-d. que votre téléphone n'affiche pas les taxes, bien que l'impulsion de taxe existe. Il faut donc d'abord entrer le facteur taxation comme décrit à la page 19 de ce mode d'emploi.

Programmation:

lors de la programmation de votre appareil, vous pouvez interrompre à tout moment la programmation avec la touche (F).

Entrées lors de la programmation:

si vous programmez des fonctions ou des numéros, ils devront être confirmés avec la touche de commande de gâche (↵). Avec la touche éclairage (☀) vous pouvez corriger la dernière position de votre entrée.

Installation du téléphone système

T 611-0: votre téléphone système Siedle T 611-0 a été conçu pour un emploi dans des conditions normales. Les meubles d'aujourd'hui sont revêtus d'innombrables types de vernis et matières plastiques et peuvent être traités avec divers produits d'entretien. Ainsi, il n'est pas exclu que ces matières plastiques contiennent des substances qui risquent d'attaquer et de ramollir les patins en plastique du téléphone système T 611-0, provoquant le cas échéant des traces désagréables sur la surface du meuble.

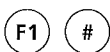
Etant donné que la société Siedle ne peut être considérée comme responsable pour ce genre de dommage, il est recommandé de placer l'appareil sur un sous-main antidérapant, notamment dans le cas de meubles neufs ou fraîchement nettoyés avec un produit d'entretien.

Langue

Avec le sous-menu **F** + **#** vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle les textes doivent être affichées. Choisissez la langue souhaitée avec le code correspondant.

0 = Deutsch
1 = English
2 = Français
3 = Nederlands
4 = Italiano
5 = Dansk
6 = Cesky
7 = Español

Sélection du menu langues



Entrez le code de la langue désirée, par ex. 5 pour danois

= 2

Français



Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche «mains libres».

Appuyez sur les touches **F** et **#**.

Appuyez sur la touche 2.

Appuyez 1 x sur la touche de commande de gâche pour confirmer.

Etablir et terminer une communication

Etablir une communication



069123456-

Décrocher le combiné

Entrer le préfixe/numéro d'appel

Affichage

L'affichage de la durée de la communication démarre 10 secondes après la composition du dernier chiffre.

0-00-04

DURRE

Affichage

Terminer une communication



FIN

Raccrocher le combiné

Affichage

Répétition

du dernier numéro composé

Fonction bloc-notes

Répétition du dernier numéro composé



069123456-

NIVEAU 1

Décrocher le combiné

Appuyer 1x sur la touche de répétition d'appel

Affichage

Répétition d'un numéro d'appel mémorisé

(fonction bloc-notes)

Mémorisation du numéro d'appel



069123456-

NIVEAU 2

Décrocher le combiné

Entrer le préfixe/numéro d'appel

Affichage



069123456-

NIVEAU 2

Appuyer 2x sur la touche de répétition d'appel

Affichage



FIN

Raccrocher le combiné

Affichage

Déclenchement du numéro d'appel mémorisé précédemment



069123456-

NIVEAU 2

Décrocher le combiné

Appuyer 2x sur la touche de répétition d'appel

Affichage



FIN

Raccrocher le combiné

Affichage

Mener votre communication

Il est possible d'écraser à tout moment le numéro d'appel mémorisé comme décrit sous «Mémorisation des numéros de destination».

Parler mains-libres Ecoute amplifiée

Parler mains-libres

Vous pouvez composer le numéro, écouter et parler sans décrocher le combiné. Si vous décrochez le combiné pendant

une communication «parler mains-libres» en cours, le poste commute immédiatement sur écoute et paroles discrètes.

Inversement, vous pouvez passer de l'écoute et paroles discrètes sur parler mains-libres par pression de la touche parler mains-libres.

Etablir une communication



Appuyer 1x sur la touche parler mains-libres

Affichage



Attendre la tonalité de retour d'appel et composer le numéro

Terminer la communication



Appuyer 1x sur la touche parler mains-libres

On vous appelle. Votre téléphone sonne: accepter la communication



Appuyer 1x sur la touche parler mains-libres

Terminer la communication



Appuyer 1x sur la touche parler mains-libres

Affichage

FIN

Ecoute amplifiée

Mise en marche et arrêt du haut-parleur par pression de la touche correspondante du téléphone système T 611-0.

Appuyer 1x sur la touche haut-parleur

Mise en marche haut-parleur



Appuyer 1x sur la touche haut-parleur

069123456-

Affichage



Arrêt haut-parleur



Appuyer 1x sur la touche haut-parleur

069123456-

Affichage

Pendant une communication, vous pouvez mettre en marche et couper au choix le haut-parleur.

Réglage du volume sonnerie

Réglage du volume paroles

Arrêt microphone

Volume sonnerie

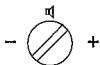
Le volume peut être réglé progressivement à l'aide d'un potentiomètre sur la console opérateur du téléphone système T 611-0.



Réglage du volume sonnerie

Volume paroles

Le volume peut être réglé progressivement à l'aide d'un potentiomètre sur la console opérateur du téléphone système T 611-0.



Réglage du volume paroles

Arrêt microphone

Le microphone est coupé dans le combiné ou en parlant les mains-libres par pression de la touche correspondante.

Couper le microphone



069123456-

Vous êtes en communication et désirez couper le microphone pour une consultation discrète dans la pièce.

Appuyer 1x sur la touche de coupure microphone

Affichage



Mise en marche microphone



069123456-

Appuyer 1x sur la touche de coupure microphone

Affichage

Pendant une communication, vous pouvez arrêter et remettre en marche le microphone au choix.

Sélection et arrêt sonnerie

Sélection de la sonnerie

Vous avez la possibilité de sélectionner différentes sonneries électroniques sur votre téléphone système T 611-0.

Réglage



5 1

F SONNERIE



Arrêt sonnerie



5 1

F SONNERIE



5 1

F ARRÊT SONNERIE



Décrocher le combiné et appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 5

Affichage

Signalisation acoustique de la sonnerie

Vous pouvez écouter les différentes sonneries par composition des chiffres 1 à 9.

Confirmer la sonnerie choisie par

pression de la touche de commande de gâche

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 5

Affichage

Signalisation acoustique de la sonnerie

Appuyer 1x sur la touche 0

Affichage

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Mémorisation de numéros de destination

Le téléphone système T 611-0 permet de mémoriser jusqu'à 12 numéros de destination fréquemment utilisés sous forme abrégée, par exemple 069/123456789 = 0.

Ces numéros sont mémorisés sous les chiffres 0 à 9 et les touches * et #. Chaque numéro de destination peut comprendre jusqu'à 22 chiffres.

Si vous avez commis une erreur de composition du numéro d'appel, vous pouvez corriger votre entrée avec la touche d'éclairage #.

Mémorisation des numéros de destination



9-



0-9/MFM

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 9

Affichage

Entrer la position de mémoire

Vous désirez mémoriser le numéro d'appel sous la position mémoire 0



Appuyer 1x sur la touche 0

Affichage

NUMERO DE DESTINATION 0



096123456789-

Entrer le préfixe/numéro d'appel

Affichage

NUMERO DE DESTINATION 0



Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche pour mémoriser le numéro

Pour mémoriser d'autres numéros de destination, recommencer à partir de «Entrer la position de mémoire»

Fin de la mémorisation



Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Affichage


FIN

Appel des numéros de destination

Appel des numéros de destination



1-

 NUMERO DE DESTINATION



096123456789-

NUMERO DE DESTINATION 0

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 1

Affichage

Entrer le numéro de destination, par exemple 0 = 069/123456789

Appuyer sur la touche 0

Affichage

Blocage et déblocage du téléphone

Blocage du téléphone

(blocage congés)

Cette fonction vous permet de bloquer votre téléphone pour les appels en sortie; évidemment,

vous pouvez recevoir les communications en entrée.



2



CODE



-

BLOPAGE



BLOQUE

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 2x sur la touche 2

Affichage

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel

Affichage

Confirmer par pression de la touche de commande de gâche

Affichage

Déblocage du téléphone



2



CODE



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 2

Affichage

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Le téléphone système T 611-0 est de nouveau en état de fonctionnement sans aucune restriction.

Activer et désactiver l'appel enfant

Appel enfant

En appuyant sur une touche quelconque du téléphone système T 611-0 (sauf touche F,

écoute amplifiée parler mains-libres et arrêt microphone), le téléphone sélectionne automati-

quement un numéro mémorisé auparavant.



2



CODE



-

BLOPAGE



096123456789-

BLOPAGE



096123456789-

BLOQUE

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 2

Affichage

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel

Affichage

Composition du préfixe/numéro d'appel

Affichage

Confirmer par pression de la touche de commande de gâche

Affichage

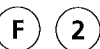
Activation



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer sur une touche quelconque, sauf (F) (M) (E) (A), la sélection est déclenchée

Désactivation



2



CODE



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 2

Affichage

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Le téléphone système T 611-0 est libre pour les appels sortants

Blocage du préfixe

international

national et international

déblocage

Blocage du préfixe

Vous pouvez définir sur votre téléphone système T 611-0 l'accès aux réseaux international,

national ou seulement local. Les appels en entrée ne sont pas discriminés.

Le téléphone système est livré sans blocage du préfixe



4 1 1
F 0 00

international



ou

national et international



déblocage

Les blocages programmés ne peuvent pas être écrasés, ils doivent être désactivés.



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 4

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Affichage

Appuyer 1x sur la touche 2, le 2 clignote sur l'affichage

Appuyer 1x sur la touche 1, le 1 clignote sur l'affichage

Appuyer sur la touche de commande de gâche

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 4

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Procédé de numérotation

Procédé de numérotation

Votre réseau téléphonique local travaille avec le procédé de numérotation décimale ou multifréquence. Vous pouvez régler le téléphone système T 611-0 sur

le procédé correspondant.
PNMF = Procédé de numérotation multifréquence
PND = Procédé de numérotation décimale

A l'usine, le téléphone système T 611-0 a été réglé sur le procédé de numérotation décimale.

Réglage



7



CODE



7 1 2

(F) PNMF PND



ou



Les autres affichages ne sont nécessaires que si vous branchez ce téléphone système T 611-0 sur une installation secondaire. Voir page 27.

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 7

Affichage

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Affichage

Appuyer 1x sur la touche 1, le 1 clignote sur l'affichage indiquant qu'il s'agit du procédé de numérotation multifréquence

Appuyer 2x sur la touche 2, le 2 clignote sur l'affichage indiquant qu'il s'agit du procédé de numérotation décimale.

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Code

Code réglé à l'usine

Certaines fonctions spéciales ne peuvent être modifiées sur votre téléphone système T 611-0 qu'après l'entrée d'un code.

Le téléphone système T 611-0 a été réglé à l'usine sur le code «0000».



8



CODE



8

0000



NOUVEAU CODE



8

7777



NOUVEAU CODE



Vous avez la possibilité d'écraser le code «0000» avec votre code personnel.

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 8

Affichage

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Appuyer 4x sur la touche 0 ou code personnel.

Affichage

Entrer votre code personnel (par ex. 7777)

Appuyer 4x sur la touche 7

Affichage

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Entrer le nouveau code

Important

Au cas où vous auriez oublié votre code personnel, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Commutation temporaire du procédé de numérotation,

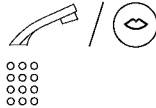
par ex. pour interroger à distance un répondeur téléphonique

Par commutation du procédé de numérotation, vous avez la possibilité d'entrée des informations pendant une communication: par ex.

Etablir une communication réseau

déclenchement d'un appel urbain, interrogation à distance d'un répondeur téléphonique ou d'une boîte aux lettres, etc.

Si votre téléphone système T 611-0 travaille déjà avec le procédé de numérotation multifréquence, les explications qui suivent sont sans importance pour vous.



069123456-

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Entrer le préfixe/numéro d'appel

Affichage

L'affichage de la durée de la communication démarre 10 secondes après composition du dernier chiffre

00-00-04

DUREE

Affichage



Appuyer sur la touche F, appuyer sur la touche *

Par l'intermédiaire des touches 0-9 vous pouvez éditer les signaux de fréquences vocales pour commander vos postes externes, par exemple du répondeur téléphonique à interroger.

Terminer une communication



Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Affichage

FIN

A la fin de la communication, le téléphone système T 611-0 recommute automatiquement sur le procédé de numérotation décimale.

Affichage des taxes

Entrer, interroger, effacer
le facteur de taxation

Le téléphone système T 611-0 permet d'afficher les unités ou les montants par communication et cumulés. Pour cela, il est nécessaire d'activer l'impulsion de

taxe sur votre installation. Si les taxes ne sont pas affichées, il en faudra faire la demande auprès de votre service de télécommunications.

Entrée du facteur de taxation



6



CODE



0.00

0.00



TARIF TAXATION



ou



256.45

0.23



TAXES



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 6

Affichage

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Affichage

Entrée de la taxe

1 unité = par ex. DM 0,23

Entrée des unités

Interroger les taxes/unités

Affichage côté gauche: taxes cumulées. Affichage côté droit: taxes de la dernière communication

Appuyer 1x sur les touches 0-2-3

Appuyer 1x sur les touches 1-0-0

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 3

Affichage

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Effacer les taxes

Vous avez la possibilité d'effacer les unités ou taxes cumulées, par exemple à la fin du mois, pour recommencer le comptage à zéro.



6



CODE

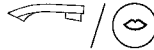


256.45

0.23



TARIF TAXATION



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 6

Affichage

Entrée du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Affichage

Pour effacer les unités ou taxes cumulées:

appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Affichage écran commutable sur

durée de communication
numéro d'appel composé
affichage des taxes

Pendant une communication, vous avez la possibilité de changer d'affichage, c.-à-d. que vous pouvez passer de la durée de communication à l'affichage du numéro d'appel composé ou du montant des taxes.

Vous pouvez commuter au choix entre les différents affichages.

Etablir la communication



069123456-

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Entrer le préfixe/numéro d'appel

Affichage

Durée de communication

0 heures 0 minutes
4 secondes

0-00-04

DUREE

Affichage

Affichage automatique de la taxe si l'impulsion de taxe est activée

256.45

0.23

TAXE

Affichage

Vous pouvez sauter d'un affichage à l'autre avec la combinaison de touches **F** **3**



Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 3

Numéro composé

069123456-

Affichage

Taxes

Total DM 256,45, taxe DM 0,23 pour la communication en cours

256.45

0.23

TAXE

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 3

Affichage

Fin de communication



Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Affichage

FIN

Mémorisation des numéros de destination dans le module multifonction MFM

Jusqu'à trois modules multifonction peuvent être connectés sur un téléphone système T 611-0. Un module MFM comprend 10 touches de

fonction à double affectation et un champ d'inscriptions. Chaque numéro de destination peut comprendre 22 chiffres maximum.

En cas d'erreur de composition du numéro d'appel, vous pouvez corriger l'entrée avec la touche d'éclairage ☼.

Mémorisation

Entrer la position mémoire

Vous voulez mémoriser le numéro d'appel de M. Huber sous la touche supérieure du module MFM



9

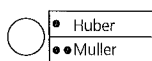
F 0-9/MFM

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 9

Affichage

Vous appuyez par ex. 1x sur la touche supérieure du module MFM



Affichage

TOUCHE 01



069123456789-

Composer le préfixe/numéro d'appel

Affichage

TOUCHE 01



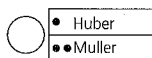
Mémoriser le numéro Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Affichage

9

F 0-9/MFM

Pour mémoriser un deuxième numéro sous la touche supérieure du module MFM, appuyer brièvement 2x sur la touche



Appuyer 2x sur la touche supérieure du MFM

Affichage

TOUCHE 11

A présent vous pouvez par exemple mémoriser sous la même touche le numéro de M. Muller



Composition du préfixe/numéro d'appel

069123456789-

Affichage

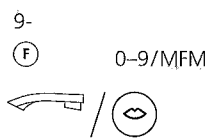
TOUCHE 11



Mémoriser le numéro Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Appel des numéros de destination mémorisés dans le module multifonction MFM

Pour mémoriser d'autres numéros de destination, répétez les opérations à partir de «Entrer la position de mémoire».



Affichage

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Affichage

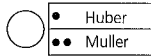
FIN

Vous pouvez appeler le numéro mémorisé dans le MFM par pression de la touche nominative correspondante.

Appel



Vous avez mémorisé le numéro de M. Huber que vous voulez appeler sous la touche supérieure



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche de destination

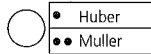
Le numéro est composé automatiquement.

069123456789-
TOUCHE 01

Affichage

ou

Vous avez également mémorisé le numéro de M. Muller sous la touche supérieure et vous voulez l'appeler.



Appuyer 2x sur la touche de destination

Le numéro est composé automatiquement

089987654321-
TOUCHE 11

Affichage

L'affichage de la durée de communication démarre 10 secondes après la composition du dernier chiffre.

0-00-04
DUREE

Affichage



Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Affichage

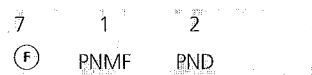
FIN

Exploitation comme installation téléphonique secondaire branchée sur des installations de télécommunications Siedle (uniquement pour le spécialiste)

Le téléphone système T 611-0 peut être branché sur toute interface a/b d'une installation télécom Siedle.

Les conditions de branchement sont décrites dans les brochures d'installations correspondantes.

Détermination du procédé de numérotation



ou



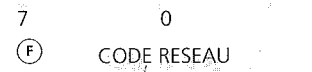
Détermination de la touche consultation

La touche consultation doit être définie comme touche flash



Détermination du code réseau

Dans les installations télécom Siedle, le code réseau est toujours le chiffre 0.



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 7

Affichage

Composition du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Affichage

Appuyer 1x sur la touche 1, le 1 clignote sur l'affichage

Appuyer 1x sur la touche 2, le 2 clignote sur l'affichage

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Affichage

Appuyer 1x sur la touche 1
Touche de signalisation flash

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Affichage

Code réseau 0
Appuyer 1x sur la touche 0

Affichage

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Détermination du code d'installation télécom des installations de télécommunications Siedle Code télécom


Si le téléphone système T 611-0 est branché sur une installation secondaire Siedle alors que l'installation principale est également une installation télécom Siedle, le chiffre 0 est dans ce cas le code télécom.

7
 CODE TELECOM

Affichage



Code télécom 0
Appuyer 1x sur la touche 0

7 0
 CODE TELECOM

Affichage



Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Fin de la mémorisation

 / 

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Gâche électrique/lumière

Si le téléphone système T 611-0 est branché sur une installation télécom Siedle, les touches gâche électrique et lumière peuvent être utilisées pour commander la gâche et la lumière. Voir description dans le mode d'emploi des installations télécom Siedle.

 / 

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres



Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

55-

Affichage

PORTE

ou



Appuyer 1x sur la touche lumière

56-

Affichage

LUMIÈRE

 / 

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Exploitation comme installation téléphonique secondaire branchée sur des installations de télécommunications d'autres constructeurs (uniquement pour le spécialiste)

Le téléphone système T 611-0 peut être branché sur toute interface a/b d'une installation télécom.

Les conditions de branchement sont décrites dans les brochures d'installations correspondantes.

Détermination du procédé de numérotation



7



CODE



7

1

2



PNMF

PND



ou



Détermination de la touche consultation

La touche consultation doit être définie comme touche flash ou touche de signalisation de mise à la terre

7

1

2



FST

EST



ou



Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Appuyer 1x sur la touche F, appuyer 1x sur la touche 7

Affichage

Composition du code 0000 réglé à l'usine ou de votre code personnel.

Affichage

Appuyer 1x sur la touche 1, le 1 clignote sur l'affichage

Appuyer 1x sur la touche 2, le 2 clignote sur l'affichage

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Affichage

Appuyer 1x sur la touche 1
Touche de signalisation flash (FST)

Appuyer 1x sur la touche 2
Touche de signalisation de mise à la terre (EST)

Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Détermination du code réseau

Les installations d'autres constructeurs ont différents codes réseau. Vous pouvez mémoriser un chiffre entre 0 et 9 ou * et □.



Affichage



Par ex. code réseau 0
Appuyer 1x sur la touche 0



Affichage



Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Détermination du code d'installation télécom

Code télécom

Si le téléphone système T 611-0 est branché sur une installation secondaire, vous pouvez déterminer ici le code télécom destiné à établir la liaison avec votre installation principale. Les chiffres 0-9 ou * et □ peuvent être mémorisés à cet effet.



Affichage



Par ex. code télécom 1
Appuyer 1x sur la touche 1



Affichage



Appuyer 1x sur la touche de commande de gâche

Fin de la mémorisation



Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche parler mains-libres

Index

A		G		R	
Affichage des taxes	20	Gâche électrique	26	Réglage du volume	
Appel enfant	15			sonnerie/paroles	10
Appel urbain	19	I		Répétition du numéro	
Arrêt microphone	10	Impulsion de taxe	20	composé	8
Arrêt sonnerie	11	Installation principale	26/28	Répondeur téléphonique	19
		Installation secondaire	26/28		
B		Installations télécom	25/27	S	
Blocage	14	Instructions de nettoyage	30	Sonneries	11
Boîte aux lettres	19	Instructions de sécurité	30	Symboles	3
Blocage du préfixe	16	Interface a/b	25/27		
				T	
C		L		Touches	3
Champ d'inscriptions	30	Langue	6	Touche flash	25/26
Code	5/18			Touches de fonction	3
Code réseau	25/28	M		Touche lumière	3
Code télécom	26/28	Marche/arrêt écoute		Touche parler mains-libres	9
Commutation temporaire	19	amplifiée	9	Touche de signalisation	
Console opérateur	2	Marche/arrêt microphone	10	de mise à la terre	27
		Module multifonction		Touches spéciales	3
D		MFM	3/23		
Destination	24	Moniteur	3	U	
		Moniteur vidéo	3	Unités	20
E				V	
Ecoute amplifiée	9	N		Volume paroles	10
Ecoute/paroles discrètes	9	Numéro de destination	12/13/23	Volume sonnerie	10
Etablir une communication	7				
F		P			
Facteur de taxation	20	Parler mains-libres	9		
		Procédé de numérotation			
		décimale	5/17		
		Procédé de numérotation			
		multifréquence	5/17		

Champ d'inscriptions

Instructions de nettoyage et de sécurité

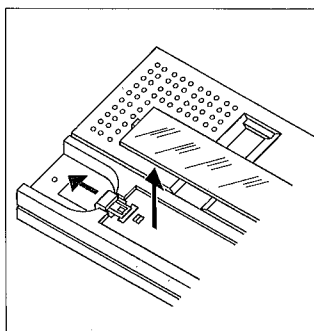
Champ d'inscriptions Téléphone/MFM

Les champs d'inscriptions du téléphone et du module multifonction MFM servent à noter les numéros d'appel et codes importants. En plus, ils permettent de noter l'assignation des touches de fonction (touches F) et les numéros abrégés avec leur fonction correspondante.

Suivant la version (version murale ou de table), le téléphone est doté d'une pièce d'insertion différente entre la fourche du combiné et le cache transparent.

La pièce d'insertion en forme de clavette (téléphone de table) ou plate (téléphone mural) est en même temps

- une aide au blocage du combiné et assure
- la fixation du cache transparent du champ d'inscriptions.



Pour enlever le cache transparent:

1. Pousser la pièce d'insertion vers le haut (procéder de la même manière sur le module MFM)
2. Retirer le cache transparent et la feuille pour les inscriptions.

Faites vos inscriptions et remettez la feuille en place.

Pour remettre en place le cache transparent:

1. Introduire les tenons au bout du cache dans les encoches prévues du téléphone.
2. Presser le cache vers le bas.
3. Bien verrouiller en poussant la pièce d'insertion vers le bas.

Instructions de nettoyage

Tous les éléments de notre gamme de produits 611 sont fabriqués avec des matériaux de haute qualité.

Cependant, l'usage quotidien du téléphone en matière plastique antistatique (ABS) peut altérer l'aspect extérieur de votre téléphone. Enlever la poussière avec un chiffon antistatique (l'usage d'un pinceau antipoussière est recommandé pour les touches).

En cas d'un encrassement plus important, veuillez utiliser un chiffon humidifié avec un produit de nettoyage domestique. Évitez que du liquide ne pénètre par les ouvertures du haut-parleur ou des touches.

Instructions de sécurité

Attention:
il est dangereux de téléphoner dans une baignoire/douche.

Si les installations de télécommunications sont perturbées par des dispositifs à courant fort, les tensions dans le téléphone peuvent atteindre jusqu'à 200 V. Si le téléphone tombe à l'eau, vous risquez une électrocution mortelle. Il n'y a pas de danger de ce genre dans les locaux secs.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte
Stiftung & Co

Postfach 20
D-78113 Furtwangen
Bregstraße 1
D-78120 Furtwangen

Telefon 0 77 23/63-0
Telefax 0 77 23/6 33 00

© 1994 S. Siedle & Söhne
Stiftung & Co
Printed in Germany
Best.-Nr. 0-1106/015097-F